

EST

H'ESTER

Tơlơi Pơhiăp Hlâu

Hơđôm tơlơi truh amăng *Söp-hră H'Ester* hơmâo truh lai hơi anih dồ bōyan apuih kơ pơtao prông Persia; hră anai rả ruai kơ pô khĩn-kơtang ană H'Ester, jing pô hăng tơlơi khĩn-kơtang ñu lai hơi anũn tơlơi pơsăn-drơi ñu kơ bing ană-plei ñu kiăng pơklai hĩ bing gờ mớng tơlơi bing rồh-ayăt kiăng pơrai hĩ abih-bang. Söp-hră anai pők-pơblang kơ tởhnăl-tơlơi lai hơi anũn tơlơi kiăng-lăi kơ hơi phet Pur, jing hơi phet kơ bing Yehudah anũn.

Jar Atüt-Kơsem

H'Ester jing hơbia (1:1–2:23)

Hơdră-jơlan Haman ngă (3:1–5:14)

Haman tũ-mă tơlơi djai (6:1–7:10)

Bing Yehudah dưi-hĩ kơ bing rồh-ayăt gờñu (8:1–10:3)

1

Pơtao Prông Ahaswerus Pők Tơlơi Phet Prông

¹Anai jing tơlơi rả ruai hơmâo truh lai hơi amăng rơnũk pơtao-prông Ahaswerus jing pơtao amăng dềh-čar Persia. Pơtao Ahaswerus jing pơtao-prông wai-lăng amăng sa-rơtuh duapluh-rơjuh^a boh tring-čar čơđờng mớng lôn-čar India gah ngỗ hlõng truh pơ lôn-čar Ethiopia gah yũ.^b ²Amăng rơnũk anũn pơtao-prông Ahaswerus wai-lăng mớng sang-pơtao amăng plei-phũn Susa. ³Amăng thũn tal klâu tởdang tơlơi ñu wai-lăng, ñu pők sa tơlơi phet kiăng pơkra tơlơi bõng-huă prông biă-mă kơ abih-bang bing khua-moa yom-pơpũ ñu lai hơi anũn bing yom-pơpũ pơkõn mă bruă kơ ñu. Anai yơh jing bing khua pơtao hơmâo jak-iâu rai kơ tơlơi phet anai: Bing khua git-gai tởhan dềh-čar Persia hăng Media, bing khua tring-čar lai hơi anũn bing kơdrũh-kơang amăng tring-čar lẹng kơ hơmâo bỗ-mơta pơ anũn soh-sel. ⁴Ñu pők tơlơi phet anai hlõm amăng abih năm blan, lai hơi anũn amăng blan anũn mớh, ñu pơang pơrơđah mũk-dram^c pơdrõng-săh amăng čar ñu wốt-hăng abih tơlơi kơdrũh-kơang hiam-rồ ñu, kiăng kơ pơrơđah ñu yơh

^a1:1: Anai jing 127.

^b1:1 Ezra 4:6.

^c1:4: Anai ăt jing “kõng-ngăn” mớh.

jing pɔtao hing-ang prɔng-prin.

⁵Tɔdang khul hrɔi phet anũn rɔgao lai, pɔtao pɔk sa tɔlɔi phet prɔng pɔkɔn đɔng kiǎng pɔkra tɔlɔi bɔng-huǎ amǎng đang bɔnga jum-dar sang-pɔtao. Tɔlɔi phet anai ñu pɔk amǎng tɔjuh hrɔi kɔ abih-bang mɔnuih hɔdip amǎng plei-phũn Susa, jing bing mɔnuih ɔđđɔng mɔng bing bun-rin hloh truh kɔ bing pɔdrɔng-sǎh hloh. ⁶Amǎng đang anai arǎng yol khul khǎn-pǎng blǎo-blĩ kɔ lai anũn khǎn-pǎng mik. Arǎng sít khul hrɛ-akǎ kɔ lai anũn mɔlǎng hǎng pɔtɔp hrɔm-hǎng khul khǎn-pǎng anũn bɔi khul kong amrǎk^d bɔi khul tɔmɛh ngǎ hǎng boh-pɔtǎo yom. Pɔ anih anũn ǎt hɔmǎo khul grê-đih ngǎ hǎng mah lai anũn hǎng amrǎk mɔn, kiǎng kɔ bing tuai đui đih bɔi anũn tɔdang hlak đɔ bɔng huǎ. Khul grê anũn arǎng pɔkra bɔi atur sang ngǎ hǎng khul boh-pɔtǎo yom hɔmǎo lu ia phara-phara. ⁷Amǎng tɔlɔi phet anũn arǎng yɔng rai ia-tɔpai amǎng khul kɔççok-tɔkai mah, rĩm kɔççok anai hɔmǎo hrɔp phara hǎng kɔççok pɔkɔn. Pɔtao anai ɔmǎh biǎ-mǎ, tui anũn ñu hɔmǎo bɔi lu biǎ-mǎ ia-tɔpai kɔ bing tuai ñu mɔñum. ⁸Ñu bɔi kɔ rĩm ɔt tuai ñu đui mɔñum đɔ pǎ pɔ anũn kiǎng mɔñum yɔh. Ñu ǎt pɔtǎ kɔ abih-bang bing ding-kɔna mǎ bruǎ kɔ ñu mɔn đui hling bɔi tɔpai kɔ rĩm ɔt đɔ pǎ pɔ anũn kiǎng mɔñum yɔh.

⁹Amǎng tɔlɔi phet anai, bɔnai pɔtao hɔbia H'Wasti ǎt pɔkra tɔlɔi bɔng-huǎ mɔn kɔ bing đah-kɔmɔi pɔ anih pɔkɔn samɔ ǎt amǎng sang-pɔtao Ahaswerus.

Pɔtao Hɔngah Hĩ Hɔbia H'Wasti Yuakɔ Bɔ Tui-Gũt

¹⁰Bɔi hrɔi tal tɔjuh amǎng hrɔi phet, tɔdang pɔtao-prɔng Ahaswerus mɔak biǎ-mǎ yuakɔ ñu mɔñum lu tɔpai, ñu pɔđar kɔ tɔjuh ɔt ding-kɔna yom-pɔpũ jing bing mǎ-bruǎ kɔ ñu pɔ. Anai jing anǎn gɔñu: Mehuman, Biztha, Harwona, Bigtha, Abagtha, Zethar lai anũn Kharkas. ¹¹Pɔtao pɔkiaɔ nao bing gɔ nao pɔ hɔbia H'Wasti hǎng lai pɔthǎo kɔ hɔbia troǎ đɔǎn-pɔtao gɔ lai anũn bɔi gɔ rai pɔ ñu bɔi anih bing khua bɔng-mɔñum anũn. Pɔtao ngǎ tui anũn kiǎng kɔ pɔrɔđah tɔlɔi hiam-rɔ hɔbia kɔ bing khua-moa kɔdrũh-kɔang pɔ anũn, yuakɔ hɔbia H'Wasti jing đah-kɔmɔi hiam rɔ biǎ-mǎ. ¹²Samɔ tɔdang bing khua anũn nao lai pɔthǎo kɔ hɔbia anũn kɔ tɔlɔi pɔtao kiǎng, hɔbia H'Wasti hɔngah hĩ bɔ kiǎng rai ôh. Tɔdang pɔtao hɔmũ kɔ tɔlɔi anũn, ñu bɔk-hil biǎ-mǎ.

¹³Pɔtao iǎu rai bing rɔgɔi jing bing thǎo abih-bang tɔlɔi juǎt kiǎng kɔ phat bɔi kɔđi, yuakɔ ñu juǎt hɔduah-tɔña tɔlɔi pɔmĩn mɔng bing gɔ. Hlak anũn ñu pɔrɔklah hǎng bing gɔ yuakɔ bing gɔ thǎo-hluh hɔget-tɔlɔi nǎng ngǎ kɔ tɔlɔi tɔnap kar hǎng tɔlɔi hɔbia ngǎ anũn. ¹⁴Anai jing anǎn bing khua-moa rɔgɔi anũn, jing bing pɔtao đǎo-

^d1:6: Anai ǎt jing “prǎk” mɔn.

kơngang biă-mă: Kharsona, Sethar, Admatha, Tarsis, Meres, Marsona laih anũn Memukhan. Tơjuh cõ anũn jing bing khua-moa yom-pơphan biă-mă amăng dēh-čar Persia hăng Media. Tui anũn, bing gơnũ yơh dũr pơhiăp rơngai bơi anăp pơtao mông pă gơnũ kiăng.

¹⁵Pơtao tơnă kơ bing khua anũn tui anai, “Tui hluai hăng tơlơi juăt, hơget-tơlơi khõm ĩ truh kơ hơbia H’Wasti lễ? Kăo yơh jing pơtao, hơmăo pơkiaõ nao laih bing ding-kơna kăo kiăng laĩ-pơthăo kơ nũ tơlơi kăo pơđar, samõ nũ hơngah hĩ bũ tui-gũt kơ kăo ôh.” ¹⁶Giõng anũn, Memukhan laĩ-glăi bơi anăp pơtao laih anũn bơi anăp abih-bang bing khua-moa yom-pơpũ tui anai, “O pơtao ăh, hơbia H’Wasti hơmăo ngă soh laih yơh; nũ ngă tơlơi pơmlăo anũn bũ djõ kơngõng pơkơdõng glăi hăng ih đõc ôh samõ nũ ăt pơkơdõng glăi hăng abih-bang bing khua kơdrũh-kơang laih anũn hăng abih-bang mơnuih amăng abih tring-čar ih mõn. ¹⁷Hơnũn yơh, abih-bang bing bơnai amăng dēh-čar anai ĩ hơmũ laih anũn ĩ pơmĩn yơh kơ kơnuih hơbia anai hơmăo ngă laih kơ pơtao. Giõng anũn, bing gơnũ ĩ djik-djak kơ bing rơkơi gơnũ tui anai yơh, ‘Pơtao prõng Ahaswerus pơkiaõ arăng ba rai hơbia H’Wasti bơi anăp nũ, samõ hơbia hơngah bũ ĩ rai ôh. Tui anũn, bing ta ăt khõm bũ ĩ ngă hơget mõn tơdah rơkơi ta pơđar kơ bing ta ngă.’ ¹⁸Hơi anai đơđă bơnai bing khua-moa yom-pơpũ dēh-čar Persia hăng Media hơmăo hơmũ laih tơlơi hơbia anũn hơmăo ngă laih, tui anũn bing gơnũ ĩ đõng hị tui kơnuih sat anũn yơh kiăng pơhiăp hăng bing rơkơi gơnũ. Hơnăl-tuĉ, amăng abih dēh-čar anai, bing bơnai bũ ĩ pơpũ đõng tah kơ bing rơkơi gơnũ laih anũn bing gõ ĩ brũk-hil biă-mă yơh hăng bơnai bing gõ yuakơ gơnũ ngă tui anũn. ¹⁹Hơnũn yơh, O pơtao ăh, tơdah tơlơi kăo pơphũn anai pơmơak kơ ih, rơkăo kơ ih bơi ĩh thim bễ tơlơi pơtă đõng amăng khul tơlơi juăt dēh-čar Persia hăng Media anai, jing khul tơlơi juăt bũ hơmăo hơi pơ dũr lui hĩ ôh. Tơlơi pơtă anũn tui anai: Hơbia H’Wasti bũ dũr rai đõng tah bơi anăp ih. Giõng anũn, rơkăo kơ ih ăt khõm jao bơi bễ anih-dõ yom jing hơbia anũn kơ đăh-kơmơi pơkõn, jing pơ djõ-lăp hloh kơ hơbia H’Wasti anai. ²⁰Giõng anũn, tơdang tơlơi pơtă ih anai arăng ba hyu djõp anih amăng dēh-čar prõng-prin ih anai hơget-tơlơi hơmăo truh laih kơ hơbia H’Wasti, tui anũn abih-bang bing bơnai amăng dēh-čar anai ĩ đõng mõng pơ bũn-rin hłõng truh kơ pơ đrõng-săh ĩ pơpũ kơ rơkơi gơnũ yơh.”

²¹Pơtao laih anũn bing khua-moa yom-pơpũ pơtao lẹng kơ mơak soh-sel hăng tơlơi djru-pơmĩn anai, tui anũn pơtao ngă tui hơget-tơlơi Memukan pơmĩn-kơĉẽ bơi laih.

²²Nũ pơkiaõ nao bing ding-kơna nũ ba nao tơlơi pơtă anũn kơ djõp-djang anih amăng dēh-čar nũ. Nũ mơit tơlơi pơtă anai kơ rĩm tring-trang plei-pla tui hluai hăng boh-hră laih anũn amăng tơlơi pơhiăp bing gõ pơ, kiăng kơ abih-bang mơnuih hơmũ tơlơi pơtă

anũn amǎng tǔlǔi pǔhiǎp gǔnũ pǔ, tui anũn rĩm bĩng rǔkǔi khǔm git-gai djǎ-akǔ kǔ sang-anǔ nũ pǔ yǔh.

2

Pǔtao Ruǎh Hǔbia Phrǎo

¹Tǔdǔi kǔ anũn biǎ, tǔdang pǔtao-prǔng Ahaswerus abih hil lai, nũ hǔdǔr glǎi kǔ hǔbia H'Wasti. Nũ pǔmĩn kǔ hǔget-tǔlǔi hǔbia anũn hǔmǎo ngǎ lai, wǔt-hǎng tǔlǔi nũ hǔmǎo ċih-pǔtǎ lai kǔ gǔ mǔn. ²Giǔng anũn, đǔđđ bĩng khua đĩng-kǔna, jĩng bĩng mǎ bruǎ kǔ pǔtao pǔ, pǔphũn bĩng tǔlǔi anai kǔ nũ, “Ǔ pǔtao ǎh, bĩng bǔ đǔđđ bĩng khua-moa ih nao hǔduah-sem bĩng đđh-kǔmǔi dra hǔċĩh lai anũn ba rai bĩng dra anũn pǔ ih. ³Rǔkǎo kǔ ih ruǎh-mǎ bǔ bĩng khua-moa amǎng djǔp trĩng-ċar gǔnũ pǔ kiǎng kǔ nao hǔduah-sem bĩng abih-bang bĩng dra hiam anũn lai anũn ba rai abih-bang bĩng gǔ pǔ sang bĩng bĩnai ih amǎng plei-phũn Susa anai. Giǔng anũn, jao bĩng bǔ kǔ Hegai, jĩng khua-moa yom-pǔpũ pǔtao, rǎk-wai bĩng dra hiam anũn yuakǔ nũ yǔh jĩng pǔ wai-lǎng abih-bang bĩnai ih lai anũn ǎt bĩng kǔ nũ khǔm pha-bĩng bǔ kǔ bĩng dra anũn khul jrao pǔkra hiam-rǔ. ⁴Tǔdǔi kǔ anũn rǔkǎo kǔ ih ruǎh-mǎ bǔ dra hǔċĩh pǎ ih khǎp hloh, bĩng bǔ pǔ anũn jĩng hĩ hǔbia pǔala kǔ hǔbia H'Wasti.” Pǔtao prǔng Ahaswerus khǎp kǔ tǔlǔi djru-pǔmĩn anai, tui anũn nũ ngǎ tui tǔlǔi pǔphũn bĩng anũn yǔh.

⁵Amǎng rǔnũk anũn, hǔmǎo sa ċǔ mǔnuih Yudah mǔng kǔnung-djuai Benjamin, anǎn nũ Mordekai jĩng anǎ đđh-rǔkǔi Yair, tǔċǔ Simei, tǔċċ Khis. ⁶Đũm hlǎo adih, tǔdang pǔtao-prǔng Nebukhadnǔzar, jĩng pǔtao ċar Babilon, hǔmǎo blah-juǎ hĩ lai hĩn-ċar Yudah lai anũn mǎ hĩ lai pǔtao Yehǔyakhin jĩng pǔtao ċar Yudah ngǎ hlũn-mǔnǎ wǔt-hǎng lu mǔnuih pǔkǔn mǔn mǔng plei-prǔng Yerusalaim. Pǔ mǔnuih anǎn Khis anũn ǎt jĩng amǎng bĩng mǔnǎ pǔtao ċar Babilon mǎ hǎng ba nao hǔdĩp pǔ ċar pǔkǔn. ⁷Hlak anai Mordekai hǔmǎo sa ċǔ adǔi, jĩng anǎ met-wa nũ. Anǎn gǔ amǎng tǔlǔi Hǔbrǔ jĩng H'Hadassah, samǔ tǔdǔi kǔ anũn arǎng iǎu gǔ H'Ester. Nũ jĩng sa ċǔ dra hǔċĩh hiam hǔdjǎ-djǔng biǎ-mǎ. Tǔdang amĩ ama gǔ rǔngiǎ lai, Mordekai mǎ-tũ rǎk-rong ba gǔ kar hǎng anǎ đđh-kǔmǔi nũ pǔ.

⁸Tǔdǔi kǔ pǔtao hǔmǎo pǔtǎ lai anũn bĩng khua-moa hǔmǎo pǔhaih lai djǔp-djang anih amǎng đđh-ċar pǔtao, bĩng khua-moa pǔtao ba rai lu bĩng dra pǔ sang-pǔtao amǎng plei-phũn Susa lai anũn jao bĩng bĩng gǔ kǔ Hegai, kiǎng kǔ wai-lǎng bĩng abih-bang bĩng gǔ. H'Ester ǎt amǎng bĩng dra anũn mǔn lai anũn arǎng ǎt jao gǔ wǔt-hǎng abih-bang bĩng dra anũn kǔ khua wai-lǎng Hegai, yuakǔ bruǎ khua Hegai anũn

²:6 2 Bĩng Pǔtao 24:10-16; 2 Hrǎ-Ruai 36:10.

jing bruã rãk-wai bƕoi bing bƕnai pƕtao. ⁹H'Ester pƕmƕak pran-jua pƕ khoa anai lai h anũn khoa anai kiãng djru kƕ gƕ yƕh. Tui anũn, bƕoi mƕng anũn mƕtam, pƕ khoa anai pha-bƕoi kƕ H'Ester khul jrao pƕkra hiam-rƕ wƕt-hãng gƕnam-bƕƕng yom-hƕjãn mƕn. Nũ ăt ruãh-mã tƕjuh cƕ hlũn đah-kƕmƕoi pƕtao mƕn kiãng djru bƕoi H'Ester; giƕng anũn nũ bƕoi H'Ester hãng abih-bang bing ding-kƕna anũn nao dƕ pƕ anih hiam hloh amãng sang bƕnai pƕtao.

¹⁰Wƕt-tƕdah tui anũn, H'Ester bƕu hƕmãu rã ruai hãng hƕoi pƕ ôh kƕ tƕlƕoi nũ jing mƕnuih Yudah bƕđah nũ rai mƕng sang-anƕ pã, yuakƕ hlãu kƕ anũn Mordekai hƕmãu pƕtã-khã gƕ lai bƕu bƕoi ruai tƕlƕoi anũn hãng arãng ôh. ¹¹Rĩm hƕoi tƕđang H'Ester hlak dƕ amãng sang bƕnai pƕtao, Mordekai rƕbat nao-rai jum-dar jě wãl-tƕdron sang anũn kiãng kƕ thãu-krãn hiũm-pã lai h H'Ester pƕ anih anũn lai h anũn hƕget-tƕlƕoi hlak truh kƕ gƕ.

¹²Hlãu kƕ rĩm cƕ dra đƕm mlam hƕjãn hãng pƕtao-prƕng Ahaswerus, rĩm cƕ amãng gƕnũ khƕm dƕ sa thũn amãng sang bƕnai pƕtao kiãng kƕ yua djƕp-mƕta jrao pƕkra hiam-rƕ kiãng kƕ pƕkra kƕ nũ pƕ hiam-rƕ hloh yƕh. Amãng nãm blan, rĩm cƕ khƕm yua rƕmuã ôliwƕ lũk hãng jrao-phĩ mũr bãu-hiam. Lai h anũn amãng nãm blan đƕng, rĩm cƕ khƕm yua ia bãu-mƕngũi lai h anũn jrao bãu-hiam pƕkƕn. ¹³Tui anũn, anai yƕh jing tƕlƕoi rĩm cƕ nao bũp pƕtao: Tƕđang truh mƕmƕt dra anũn tƕbiã mƕng sang bƕnai pƕtao kiãng nao pƕ anih pƕtao dƕ, nũ dũi đã ba hrƕm hãng nũ hƕget gƕnam hiam nũ kiãng yƕh. ¹⁴Mlam anũn dra anũn cĩ nao pƕ pƕtao lai h anũn truh mƕguah, nũ cĩ tƕbiã mƕng anih pƕtao dƕ anũn hãng wƕt glãi pƕ sang bƕnai pƕtao yƕh, samƕ anih anai jing anih phara hãng anih hlãu anũn. Amãng anih dƕ anai, pƕ khoa-moa pƕpũ-yom Saasgaz yƕh jing pƕ rãk-wai bƕoi bing bƕnai pƕtao. Tui hãng tƕlƕoi phiãn pƕ anai, pƕ dra anũn bƕu cĩ wƕt glãi pƕ pƕtao đƕng tah, samƕ tƕdah pƕtao mƕak-khãp kƕ gƕ, nũ cĩ iãu rai gƕ hãng anãn gƕ pƕ yƕh.

¹⁵Tal anai jing truh mƕng H'Ester yƕh cĩ nao pƕ pƕtao. H'Ester anai jing anã Abihail; tƕđoi kƕ Abihail jing met-wa Mordekai rƕngiã lai h, Mordekai yƕh rong ba gƕ. Tƕđang H'Ester nao bũp pƕtao, nũ kƕnƕng rƕkãu đã ba hƕget gƕnam hiam Hegai pƕphũn bƕoi kƕ nũ đã đƕc. Hegai yƕh jing pƕ khoa rãk-wai abih-bang bing dra cĩ nao bũp pƕtao. Tƕđang rĩm cƕ amãng anih anũn bũh H'Ester, gƕnũ lƕng kƕ mƕak pran-jua hãng gƕ soh-sel. ¹⁶Giƕng anũn, bing khoa ding-kƕna pƕtao ba H'Ester nao pƕ pƕtao amãng sang-pƕtao. Anũn jing blan tal pluh, jing blan Tebet,^f amãng thũn tal tƕjuh yƕh jing hlak pƕtao-prƕng Ahaswerus wai-lãng.

^f2:16: Anai jing blan cƕđđng mƕng tƕng-krah blan 12 truh pƕ tƕng-krah blan 1 ta yƕh.

¹⁷Tơdang H'Ester müt nao pơ pơtao, pơtao ƒuh gở jing dra hơçih hiam-rõ hloh kơ ƒing dra pơkõn hơmâu rai đõm mlam lai hăng ñu hlâu kơ anũn. H'Ester pơmơak kơ pơtao tui anũn pơtao khấp kơ ñu hloh kơ abih-bang ƒing dra hơçih pơkõn. Tui anũn, pơtao troả bơi sa đõan-pơtao ƒơi akõ gở lai anũn bơi kơ gở jing hơbia pơala kơ hơbia H'Wasti. ¹⁸Kiăng kơ djă-hơdơr kơ tơlơi anai, pơtao pők tơlơi ƒờng-huả prõng kiăng pơyom kơ H'Ester lai anũn ñu jak-iâu rai abih-bang ƒing khua-moa yom-pơpũ ñu wõt-hăng ƒing yom-pơpũ ñu pơkõn mơn. Ñu át pơhaih kơ abih-bang ană-plei amăng dēh-čar ñu dũi pơdơi mớng bruả-mơnuả gơñu, kiăng djă-hơdơr pơmơak hăng H'Ester jing hơbia. Ñu át pơtả kơ ƒing khua ding-kơna ñu pha-bơi gơnam bơi-pơyơr kơ abih-bang mơnuih kiăng pơrơđah kơ tơlơi čơmah ñu.

Mordekai Hơmữ-Sũ Hơdră Arăng Kiăng Ngả Sat Kơ Pơtao

¹⁹Tơdơi kơ anũn ƒiả, ƒing khua-moa pơtao pơƒut glai ƒing dra hơçih hiam đõng. Hlak anai Mordekai jing sa čõ amăng ƒing khua-moa mã bruả kơ pơtao. ²⁰Samở truh kơ mông anai, H'Ester át dõ pơdõp hơgõm ƒu rả ruai hăng arăng ôh mớng sang-anõ pả ƒõdah kơnung-djuai pả ñu tơbiả rai, yuakơ ñu ngả tui hăng tơlơi Mordekai hơmâu pơtả-khả lai kơ ñu kiăng kơ ngả. H'Ester át tui-gũt kơ Mordekai pơtả kar hăng ñu hơmâu ngả lai tơdang Mordekai hơmâu rāk-rong ba gở lai.

²¹Hơmâu sa hơi tơdang Mordekai hlak dõ mã bruả ñu jẻ ƒơi amăng-jang sang-pơtao, dua čõ khua-moa pơtao Bighana lai anũn Teres, jing ƒing khua dõ gak-wai sang-pơtao, črõng-sai kiăng pơdjai hĩ pơtao-prõng Ahaswerus, yuakơ ƒing gơñu hil ƒiả-mả kơ gở. ²²Samở Mordekai hơmữ-sũ kơ hơdră hơgõm anũn, tui anũn ñu ruai glai kơ hơbia H'Ester. Tơdang H'Ester hơmữ kơ tơlơi anai, ñu bơi arăng nao ruai glai hăng pơtao lai anũn pơtả tui anai: Mordekai yơh jing pơ thâu-krăn kơ hơdră ngả sat hơgõm anũn. ²³Tui anũn, pơtao pơkiaõ đơđã ƒing khua-moa ñu nao ep-kơsem kơ tơlơi anũn lai anũn ƒing gơñu hơduah-ƒuh djở ƒiả-mả mơn. Giõng anũn, pơtao pơđar gơñu mã dua čõ khua sat-ƒai anũn hăng hret hĩ tơkuai gơñu ƒơi tởpờng kơyâu, tui anũn gơñu djai hĩ yơh. Tui anũn, pơtao bơi sa čõ amăng ƒing khua čih-hrả ñu čih pioh ƒơi anấp ñu tơlơi truh anai amăng hrả-ruai bruả-mơnuả ƒing pơtao.

3

Haman Pơrơmut Kơ Mordekai

¹ƒiả thũn tơdơi kơ khul tơlơi anũn, pơtao-prõng Ahaswerus pơyom pũ đĩ Haman, jing ană Hammedatha, mơnuih Agag. Pơtao jao bơi kơ ñu bruả yom-pơphan ƒiả-mả lai anũn bơi kơ ñu jing khua prõng hloh kơ abih-bang ƒing khua-moa amăng dēh-čar

ñu. ²Abih-bang bing khua-moa pɔtao jing bing mã bruã jě bɔi amǎng-jang sang-pɔtao leng kɔ tɔ-tɔt, tɔkui akɔ kɔkuh kɔ Haman kiǎng pɔrɔđah tɔlɔi pɔpũ kɔ ñu, yuakɔ pɔtao hɔmâo pɔđar lai h tɔlɔi anũn kɔ bing gɔñu khôm ngǎ. Samɔ Mordekai hɔngah ßu tɔ-tɔt ôh kôn tɔkui akɔ kɔkuh lɔi kiǎng pɔrɔđah tɔlɔi pɔpũ kɔ Haman.

³Giông anũn, đɔđã bing khua-moa jing bing mã bruã jě bɔi amǎng-jang sang-pɔtao tɔña kɔ Mordekai tui anai, “Yua-hɔget ih hɔngah ßu tui-gũt ôh kɔ tɔlɔi pɔđar pɔtao lě?” ⁴Rĩm hɔi gɔñu tɔña pɔhiǎp kar hǎng anũn hǎng Mordekai, samɔ Mordekai hɔngah ßu kiǎng pɔplih hĩ ôh tɔlɔi ñu ngǎ anũn. Kɔđai glaĩ, Mordekai lai-glaĩ hǎng gɔñu tui anai, “Kâo hɔngah ßu kiǎng bon-kɔkuh kɔ Haman yuakɔ kâo jing mɔnuih Yudah.” Tui anũn yɔh, bing gɔñu nao ruai glaĩ pɔ Haman kɔ tɔlɔi anũn kiǎng thâo-krǎn Haman bɔi mɔn thâo Mordekai đui ngǎ kɔnuih kar hǎng anũn.

⁵Tɔđang Haman thâo Mordekai hɔngah ßu tɔ-tɔt ôh kôn tɔkui akɔ kɔkuh lɔi, ñu hil biǎ-mǎ kɔ Mordekai. ⁶Samɔ tɔđang ñu thâo-krǎn Mordekai jing kɔnung-djuai Yudah, ñu khũp-kiǎng tui anai, tɔđah pɔđjai hĩ kɔnɔng hɔjǎn Mordekai đɔč ßu djɔp ôh. Pɔlala kɔ tɔlɔi anũn, Haman khũp-hɔđuah hɔđrǎ-jɔlan kiǎng pɔrai hĩ Mordekai hrôm-hǎng abih-bang kɔnung-djuai gɔ jing bing Yudah mɔn amǎng djɔp-djang anih amǎng dêh-čar pɔtao-prông Ahaswerus.

Haman Hɔđuah Mɔneč Kiǎng Pɔđjai Hĩ Bing Yudah

⁷Tui anũn, amǎng thũn tal pluh-dua rɔnũk pɔtao-prông Ahaswerus wai-lǎng, amǎng blan tal sa jing blan Nisan, Haman bɔi bing arǎng ngǎ čram bɔi anǎp ñu kiǎng kɔ ruǎh hɔi blan pǎ jing hiam hloh kɔ mɔneč ñu či ngǎ anũn. Tɔlɔi ngǎ čram anũn arǎng pɔanǎn Pur. Giông kɔ bing gɔñu ngǎ čram, bing gɔñu ruǎh djɔ bɔi blan tal pluh-dua jing blan Adar.

⁸Giông anũn, Haman nao pɔhiǎp hǎng pɔtao-prông Ahaswerus tui anai, “O pɔtao ǎh, hɔmâo sa kɔnung-djuai đɔ hɔđip djɔp-djang anih amǎng dêh-čar ih anai. Bing gɔñu đɔ hɔđip tɔng-krah bing kɔnung-djuai pɔkôn, samɔ tɔlɔi phiǎn gɔñu phara biǎ-mǎ hǎng tɔlɔi phiǎn bing kɔnung-djuai pɔkôn. Tui anũn, bing gɔñu ǎt ßu tui-gũt ngǎ tui tɔlɔi juǎt ih ôh. ßu či hɔmâo tɔlɔi hiam kɔ ih hɔget ôh tɔđang bɔi kɔ bing gɔñu đɔ hɔđip amǎng dêh-čar ih anai. ⁹Tui anũn yɔh, O pɔtao ǎh, tɔđah tɔlɔi anai pɔmɔak kɔ ih, rɔkâo kɔ ih pɔtǎ bě sa tɔlɔi pɔđar kiǎng bɔi kɔ arǎng pɔđjai hĩ abih bing gɔñu anũn. Tɔđah ih ngǎ tɔlɔi anũn, kâo či jao bɔi kɔ bing khua-moa sa-rɔbǎn talang amrǎk kiǎng kɔ piôh amǎng sang-gɔnam ih.”

¹⁰Tɔđang pɔtao hɔmũ kɔ hɔđrǎ anũn, ñu tũ-ũ lai h anũn mã rɔbũn-kɔđôm mɔng čɔđeng tɔngan ñu bɔi kɔ Haman jing anǎ Hammedatha mɔnuih Agag. Haman anai

yôh jing pô pơơmut biă-mă kơ ẵng Yudah. ¹¹Giông anũn, pơtao lăi kơ Haman tui anai, “Ngă bẻ kơ ẵng mơnuih anũn tui-hẵng tơlơi ih kiẵng, samở djă-pioh bẻ prăk anũn kơ ih pô.”

¹²Tui anũn yôh, ẵi hơi tal pluh-klăo blan tal sa anũn, Haman iău pơbut rai ẵng khua ẵih-hră kơ pơtao lai h anũn bỡi ẵng gơũu ẵih abih-bang tơlơi ãu pơtă kơ ẵng gơũu. Gơũu ẵih tơlơi pơtă anũn tui-hẵng tơlơi pơhiăp kơ rĩm kơnung-djuai tring-trang phara-phara amẵng dẻh-ẵar Persia hẵng Media. Giông anũn, ẵng gơũu mơit hră anai kơ ẵng khua-moa prỡng pơtao, ẵng khua ba-akỏ rĩm tring lai h anũn kơ ẵng khua djă-akỏ rĩm kơnung-djuai phara-phara. ẵng khua ẵih-hră anũn ẵih khul hră anai hẵng tơlơi dủi pơtao-prỡng Ahaswerus pô yôh lai h anũn kơđỏm gru ẵi khul hră anũn hẵng rỏbủn pơtao pô. ¹³Tui anũn, Haman pơkiaỏ ẵng ding-kơna ãu nao djỏp anih amẵng dẻh-ẵar kiẵng kơ pơlar hyu hiăp-pơtă anũn. Hiăp-pơtă anũn ẵih tui anai: ẵi hơi tal pluh-klăo blan Adar, jing amẵng blan tal pluh-dua yôh, ẵng gih khỏm pơrai hỉ ẵng Yudah lai h anũn pơdjai hỉ bẻ abih-bang ẵng gơũu ẵi đởng mỡng ẵng hlak-ai lai h anũn tha-rỏma hlỡng truh kơ ẵng đah-kơmơi lai h anũn ẵng ẵi đai mỡn; anăm pioh hỏdip hỏi pô ôh. Amẵng sa hơi anũn yôh, ẵng gih khỏm pơdjai hỉ abih-bang ẵng gơũu lai h anũn dủi djă-pioh abih khul gỏnam lỏm kơ ẵng gơũu kơ gih pô yôh. ¹⁴Tỏdang ẵng ding-kơna ba rai hră anũn amẵng djỏp tring-trang, ẵng gơũu pơtă kơ ẵng khua-moa amẵng rĩm tring anũn đỏk tơlơi phiăn phrăo anũn lai h anũn ẵt pơblang khul hiăp-pơtă anũn kơ rĩm ană-plei phara kơnung-djuai mỡn, kiẵng kơ rĩm cỏ dủi prap-rỏmet kiẵng pơdjai hỉ ẵng Yudah amẵng hơi anũn yôh.

¹⁵Pơtao yôh jing pô hỏmăo pơđar lai h kơ tơlơi pơtă anũn, tui anũn ẵng ding-kơna jing ẵng ba hră, jaẵ-amaẵ tỡbiă nao kơ rĩm tring yôh, samở ẵng khua-moa pơkỏn đỏk hiăp-pơtă anũn kơ ẵng ană-plei amẵng plei-phũn Susa. Tỏdang ẵng ană-plei amẵng plei-phũn anũn hỏmủ kơ tơlơi anũn, gơũu rẵng-rẵng biă-mă, samở pơtao lai h anũn Haman mỏak hẵng đỏ bẻ mỡnũm tởpai đỏc.

4

Mordekai Rỏkăo Kơ H' Ester Nao Bủp Pơtao

¹Tỏdang Mordekai hỏmủ abih-bang tơlơi hỏmăo truh lai h, ãu rỡngot biă-mă. Tui anũn, ãu hek hỉ ao ãu, hỏo mă ao tăo lai h anũn mă hỏbăo-tỏpur proai ẵi akỏ ãu pô. Giông anũn, ãu tỡbiă nao amẵng plei lai h anũn pơkrao hia kraih biă-mă. ²Samở ãu rỏbat nao kờnỡng truh pơ anăp amẵng-jẵng sang-pơtao đỏc, yuakỏ hỏi pô ẵt-hỏo ao tăo ẵu dủi mủt ôh amẵng anih sang-pơtao. ³Amẵng rĩm kwar-ẵar, pơpă ẵng ding-kơna

jing bing ba hră hiăp-potă potao truh, pơ anih anũn yoh bing Yudah rũng-rãng prống. Bing gơnu kôm bởng-huă, cởk-hia lai anũn pơkrao rọngot-hợning biă-mă. Yuakơ tợlợi rọngot-hợning anũn yoh, hợmâu lu mợnuih đih amăng ao tâu lai anũn đở amăng hợbâu-tợpur.

⁴Tợdang bing ding-kợna đah-kợmợi H'Ester lai anũn bing khua-moa mã bruă kợ H'Ester rai ruai glai kợ H'Ester kợ tợlợi Mordekai hlak ngă, ãu bợngợt-bợngaũ biă-mă. Ñũ pợkiaỏ nao bing ding-kợna ãu ba khul ao hiam kợ Mordekai kiăng kợ buh pợala kợ ao tâu, samở Mordekai ừ kiăng tũ-mă ôh. ⁵Tợdang hợmữ kợ tợlợi anũn, H'Ester bợi iâu rai Hathak; Hathak jing sa cở amăng bing khua-moa potao hợmâu ruăh-mă lai kiăng kợ mã bruă djru kợ H'Ester. Ñũ pợkiaỏ pô khua anũn nao pợ Mordekai kiăng tợña kợ gở hợget-tợlợi hợmâu truh lai kợ gở lai anũn yua-hợget gở rọngot-hợning kar hăng anũn.

⁶Tui anũn, Hathak tợbiă nao pợ Mordekai hăng ừh gở hlak đở pợ anih gah rợngiao jẻ bợi anăp amăng-jang sang-potao. ⁷Mordekai rả ruai glai kợ pô khua anũn abih-bang tợlợi hợmâu truh lai, wợt-hăng nua prăk Haman hợmâu ừăn lai kiăng pioh amăng sang-gợnam potao tợdah potao bợi bing arăng pợrai hỉ abih-bang bing Yudah. ⁸Ñũ ăt bợi kợ pô khua anũn hră-pợgru mợng hră-potă bing ding-kợna potao hợmâu đởk lai kợ bing ană-plei amăng plei-phũn Susa kiăng potă kợ bing gợnu khỏm pợdjai hỉ bing Yudah. Mordekai ăt potă kợ pô khua anũn nao pợrợđah lai anũn pợblang glai hră-potă anũn kợ H'Ester lai anũn Mordekai ăt potă kợ pô khua anũn pợtrựt H'Ester mựt nao bựp potao, kiăng kwủh-rợkâu potao hợmâu tợlợi pap kợ bing Yudah, ăt jing kợnung-djuai H'Ester pô mợn.

⁹Tui anũn, Hathak wợt glai rả ruai hăng H'Ester tợlợi Mordekai hợmâu potă lai.

¹⁰Giống anũn, H'Ester potă kợ pô khua anai kiăng wợt-glai lai kợ Mordekai tui anai, ¹¹“Abih-bang bing khua-moa potao lai anũn bing mợnuih amăng dêh-ợar potao anai thâu soh-sel kợ tợlợi phiăn anai: Tợdah hợi pô đah-rợkợi bởdah đah-kợmợi nao pợ anih gah-lăm sang-potao kiăng bựp potao, samở potao ừ jak-iâu rai pô anũn kiăng kợ bựp ôh, potao ợi bợi bing ding-kợna ãu pợdjai hỉ pô anũn yoh. Kợnợng sa tợlợi đởc đừi klaih hỉ mợng tợlợi djai anũn; anũn jing tợdah pô anũn mựt rai bựp potao lai anũn potao yoh tợbiă gai hợnuăt-potao mah ãu kợ pô anũn, tui anũn pô anũn ừ ợi djai hỉ ôh. Bợ kợ kâu, truh kợ rả anai hợmâu klâoplugh hợi rợgao lai, potao ừ iâu kâu mựt nao pợ ãu ôh.”

¹²Tợdang Hathak ruai glai kợ Mordekai hợđôm tợlợi H'Ester hợmâu pợhiăp lai,

¹³Mordekai potă glai tợlợi lai-glai anai kợ gở, “Ô H'Ester, tợdang bing arăng pợdjai hỉ abih bing Yudah, anăm pợmỉn ôh ih đừi klaih hỉ mợng tợlợi djai yuakơ ih đở amăng

sang-pơtao. ¹⁴Tơdah ih hơngah ƚu kiăng nao kwũh-rơkâo ôh kơ pơtao mông anai kiăng pơklaih hĩ ƚing Yudah, pơ pơkôn yơh ƚi pơklaih hĩ ƚing Yudah. Samở ih lai h anũn sang-anở kơnung-djuai ih ƚi rãm-rai yơh. Năng-ai tởhnăl-tơlơi ih jing hĩ hơbia anũn kiăng kơ pơgăn hĩ tởlơi truh sat kar hăng anai yơh.”

¹⁵Tơdang H’Ester hơmữ tởlơi anũn, ƚũ mơit rai tởlơi pơtả anai kơ Mordekai, ¹⁶“Nao iâu pơbut glai bẻ abih-bang ƚing Yudah, jing ƚing đở hơdip amăng plei-phũn Susa anai. Giông anũn, abih-bang ƚing gih khỏm kỏm ƚờng-huả bẻ bơi kơ kâo. Anăm ƚờng huả ôh lai h anũn kỏn mởñum lời amăng klâu hơi klâu mlam. Kâo lai h anũn ƚing ding-kơna đah-kơmơi kâo ăt kỏm ƚờng-huả hrup hăng ƚing gih mỏn. Tởdơi kơ anũn, kâo ƚi nao ƚữp pơtao yơh wỏt-tơdah kâo ƚu ngả tui hăng tởlơi phiăn ƚũ ôh. Tơdah ƚũ bơi ƚing ding-kơna ƚũ pơđjai hĩ kâo, kâo ƚi mả-tũ tởlơi đjai anũn yơh.”

¹⁷Tui anũn, Mordekai tởbiả đũa mởng amăng-jăng sang-pơtao lai h anũn ngả tui abih-bang tởlơi H’Ester hơmâu pơtả lai h kơ ƚũ.

5

H’Ester Nao Pơhiăp Hăng Pơtao

¹Tơdang ƚũ hlak đở kỏm ƚờng-huả, ƚơi hơi tal klâu H’Ester ƚut-hơô khul ao-phyung hơbia ƚũ. Giông anũn, ƚũ mữt nao pơ anih wăl-tởdron sang-pơtao. Anih anai jing gah-lăm sang-pơtao lai h anũn jẻ hăng anih hơmâu grê-pơtao. Tơdang ƚũ mữt nao pơ anih wăl-tởdron anũn, pơtao hlak đở ƚer ƚơi grê-pơtao ƚũ lai h anũn ƚở-mơta ƚũ anăp nao pơ bah-amăng mữt. ²Tơdang ƚũ ƚuh hơbia H’Ester đở-dờng gah rơngiao jẻ ƚơi bah-amăng mữt anũn, ƚũ mơak hăng gở lai h anũn yơ tởbiả gai hơnuăt-pơtao mah ƚũ kơ gở mởng tởngan ƚũ kiăng bơi kơ H’Ester mữt rai. Tui anũn yơh, H’Ester rai jẻ lai h anũn tẻk ƚơi rỏjũng gai hơnuăt anũn.

³Giông anũn, pơtao tởña, “Ô hơbia H’Ester hơi, hơget-tởlơi ih kiăng lẻ? Hơget-tởlơi ih kiăng rơkâo kơ kâo lẻ? Kâo ƚi pha-bơi kơ ih yơh hơget-tởlơi ih rơkâo. Tơdah ih kiăng, kâo ƚi pẻ-pha đêh-ƚar kâo sămkrah bơi kơ ih yơh.”

⁴H’Ester lai-glai, “Ô pơtao ăh, hơi anai kâo hơmâu prap-rơmet lai h tởlơi ƚờng-huả kơ ih; tơdah tởlơi kâo kiăng rơkâo anai pơmơak kơ ih, rơkâo kơ ih wỏt-hăng Haman mỏn rai bẻ pơ anih ƚờng-huả kâo anai.”

⁵Pơtao lai, “Iâu rai Haman tañ rả anai bẻ, tui anũn ƚing gơmơi đũi nao pơ tởlơi ƚờng-huả H’Ester rơkâo kiăng kơ ƚing gơmơi nao.”

Tui anũn, pơtao lai h anũn Haman nao pơ anih ƚờng-huả H’Ester hơmâu prap-rơmet lai h. ⁶ƚơi mông tơdang ƚing gởñũ hlak mởñum tởpai, pơtao tởña kơ H’Ester đờng, “Ô

hơbia H'Ester, hơget-tơlơi ih kiăng rơkào kơ kào lể? Kào ći pha-brơi kơ ih hơget-tơlơi ih kiăng yơh. Tui anũn, hơget-tơlơi ih kiăng kơ kào pha-brơi kơ ih lể? Wốt-tơdah ih rơkào kơ kào truh kơ sãmkrach dềh-čar anai, kào ăt ći pha-brơi kơ ih mớh.

⁷H'Ester lăi-glăi tui anai, “Ô pơtao ăh, anai yơh jing tơlơi kào kwưh-rơkào: ⁸Tơdah ih mớak hăng kào lai h anũn kiăng ngă tui hơget-tơlơi kào rơkào lai h anũn pha-brơi kơ kào hơget-tơlơi kào kiăng, rơkào kơ ih rai pơ anih anai đờng hơi pơgi wốt-hăng Haman mớh, kiăng kơ bởng-huă gơnam-bởng kào ći prap-rơmet kơ bing gih. Giống anũn, kào ći lăi-glăi kơ ih yơh hơget-tơlơi kào kiăng.”

Haman Pơkra Hơdră Kiăng Pơdjai Mordekai

⁹Tơdơi kơ tơlơi bởng-huă anũn, Haman tởbiă đũa hỉ mớng anũn lai h anũn pran-jua ãu mớak-mớai hờk-kơđờk biă-mă. Samở tởdang ãu bũh Mordekai đở jẻ bởi amăng-jăng sang-pơtao, pran-jua ãu pơplih hỉ yuakơ Mordekai bũ tởgũ kỏn pơrơđah tơlơi pơpũ-pơyom lời bởi anăp ãu. Tơlơi anai ngă kơ ãu bũk-hil biă-mă hăng Mordekai.

¹⁰Wốt-tơdah tui anũn, Haman pơkởng hỉ ãu pơ mớng tơlơi hil lai h anũn glăi hỉ pơ sang ãu. Tởdang ãu truh pơ sang, ãu iâu rai bing gơyut ãu wốt-hăng bởnai ãu H'Zeres mớh kiăng kơ hơmữ ãu rả ruai.

¹¹Tởdang bing gơũn rai tũm abih-bang lai h, Haman pơang hăng bing gơũn kơ tơlơi pơdrỏng-săh ãu, tơlơi hơmăo lu ană đah-rơkơi, lai h anũn abih-bang jơlan-hơdră pơtao hơmăo pũ-pơyom lai h kơ ãu, wốt-hăng tơlơi pơtao hơmăo pơjing lai h ãu jing khua prỏng hloh kơ bing khua kơdrũh-kơang, bing khua-moa pơkỏn.

¹²Giống anũn, Haman lăi đờng, “Hloh kơ anũn đờng, hơi anai tởdang hơbia H'Ester jak-iâu pơtao nao pơ tơlơi bởng huă ãu pơkra lai h; kởnởng hơjăn kào đờc yơh jing pơ ãu jak-iâu. Lai h anũn đờng, ãu ăt hơmăo jak-iâu lai h kào hrỏm-hăng pơtao mớh, kiăng nao kơ tơlơi bởng-huă pơkỏn đờng amăng hơi pơgi.

¹³Samở abih-bang tơlơi mớak anũn bũ pơmớak kơ kào djỏp ôh, tởdang kào ăt đở bũh Mordekai jing čơkơi Yudah đở bẻr mă bũa kơ pơtao jẻ bởi amăng-jăng sang-pơtao anũn.”

¹⁴Tởdang ãu pơhiăp giống lai h, bởnai ãu H'Zeres wốt-hăng abih-bang gơyut-gơyô ãu lăi kơ ãu tui anai, “Ih khỏm pơkra bẻ sa bẻ tởmẻh kơyô-yol glông rơmapluh haih. Giống anũn, hơi pơgi ih rơkào bẻ pơtao bởi kơ bing ding-kơna ãu yol pơdjai hỉ Mordekai bởi kơyô anũn. Tui anũn, ih pơ ći mớak-mớai yơh tởdang ih nao hrỏm hăng pơtao pơ anih hơbia kiăng kơ bởng-huă.” Haman mớak biă-mă hăng tơlơi bing gơũn pơphũn bởi anũn, tui anũn ãu bởi arăng pơkra sa bẻ tởmẻh kơyô-yol anũn.

Potao Popũ Kơ Mordekai

¹Amăng mlam anũn mơn, potao bu thào pít ôh, tui anũn ñu pơđar bing ding-kơna ñu ba rai laih anũn đők bơi kơ ñu hơmũ hră-ruai bruă-mơnuă potao, jing hră arăng hơmôo ếch ploh laih abih-bang tơlơi yom-pơphan hơmôo truh laih amăng dềh-čer ñu ốđồng mống hơi ñu jing potao. ²Bing gơñu đők truh kơ tơlơi rả ruai kơ dua cô khoa Bigthana hăng Teres, jing bing gak-wai sang-potao. Bing gơñu hơmôo ốrống-sai laih hơđră sat hơgõm kiăng pơđjai hĩ potao-prống Ahaswerus, samố Mordekai hơmôo ruai glaĩ laih hơđră sat bing dua cô khoa adih hăng potao.

³Tơlơi anũn pơhơđơr kơ potao tơlơi hơmôo truh laih, tui anũn ñu tởña, “Hơget gơnam bơni bing ta bơi laih kơ Mordekai kơ tơlơi ñu hơmôo ngã laih lể? Hiũm-pă bing ta ngã kiăng kơ popũ kơ ñu lể?”

Bing ding-kơna ñu laĩ-glaĩ tui anai, “Bing ta bu hơmôo ngã hơget-get ôh kơ gờ.”

⁴Hlak anũn tởđang mơguah laih, potao tởña tui anai, “Hlơi pô hlak đở amăng anih wăl-tởdron sang-potao lể?” Hlak mông anũn, Haman phrào mứt rai amăng wăl-tởdron sang-potao samố gah rơngiao kơ anih-anõm potao đở. Ñu rai kiăng rơkâo kơ potao bơi arăng yol đĩ Mordekai kiăng pơđjai hĩ gờ bơi tởmềh kơyâo-yol ñu hơmôo pơkra laih kơ gờ.

⁵Bing ding-kơna ñu laĩ-glaĩ tui anai, “Haman yơh hlak đở-tởguăn amăng anih anũn.”

Potao pơđar kơ bing gơñu tui anai, “Bơi kơ ñu mứt rai bẻ.”

⁶Tởđang Haman mứt rai, potao tởña kơ ñu, “Hơmôo sa cô mơnuih kâo kiăng pơyom kơ ñu, hiũm-pă kâo khõm ngã kơ ñu lể?” Mông anũn Haman pơmĩn amăng pran-jua ñu tui anai, “Hơmôo hlơi pô pơkõn đởng potao ối popũ-pơyom lể? Sit kâo yơh jing pô ñu kiăng pơyom anũn.” ⁷Tui anũn, ñu laĩ-glaĩ hăng potao tui anai, “Ồ potao ăh, tởđah ih kiăng popũ kơ pô anũn, anai yơh jing tơlơi ih năng ngã: ⁸Bơi bẻ bing ding-kơna ih ba rai sa blah ao-phyung ih, jing sa blah ao ih hơmôo buh laih. Giõng anũn, bơi bẻ bing gơñu ba rai sa đơi mống tởpul aseh ih, jing aseh ih hơmôo đĩ laih; bơi gơñu troă sa boh đởăn-potao bơi akố aseh anũn. ⁹Tởđơi kơ anũn, jao-bơi bẻ ao-phyung laih anũn aseh ih anũn kơ pô khoa-moa prống hloh, jing pô khoa mã bruă kơ ih. Bơi bẻ pô khoa anũn buh bơi ao-phyung kơ pô ih kiăng kơ popũ anũn, giõng anũn bơi gờ đĩ bơi aseh anũn laih anũn ba hyu gờ bơi rĩm anih gah rơngiao kơ amăng-jang sang-potao anai. Tởđang gơñu rơbat amăng anih anũn, bơi bẻ pô khoa prống hloh anũn pơhiăp krai h tui anai, ‘Anai yơh jing tơlơi potao hlak ngã bơi kơ mơnuih anai yuakơ potao kiăng kơ pơyom kơ gờ yơh!’”

¹⁰Giõng anũn, potao pơđar Haman tui anai, “Nao tañ tă anai bẻ mã ao-phyung laih anũn aseh. Ngă bẻ abih-bang tơlơi ih hơmôo pơphũn laih kiăng ngã bơi kơ Mordekai

mơnuh Yudah anũn. Ih ći ƒuh ñu dũ ƒơi jẽ amãng-jang mũt pơ sang-pơtao anũn yơh. Anãm hongah lui hĩ ôh djöp-mơta tơlơi ih hơmâu pơphũn lai hăng káo.”

¹¹Tui anũn, Haman nao mã ao-phyung lai hăng anũn aseh anũn. Ñu buh ƒơi kơ Mordekai ao-phyung, ƒơi gở đĩ ƒơi rông-aseh lai hăng anũn dui-ba gở djöp anih gah rôngiao kơ sang-pơtao. Tơdang gơñu rơbat amãng rĩm anih anũn, Haman pơhiáp krai h tui anai, “Anai yơh jing tơlơi pơtao hlak ngã ƒơi kơ pô ñu pơyom yuakơ pơtao kiăng pơpũ kơ ñu!”

¹²Tơdơi kơ anũn, Mordekai wốt glai pơ anih ñu mã bruã kơ pơtao jẽ amãng-jang mũt pơ sang-pơtao. Samở Haman mlâu-hiâu gòm hĩ akỏ ñu lai hăng anũn đuaĩ glai taĩ pơ sang. ¹³Ñu ruai glai hăng ƒơnai ñu H’Zeres wốt-hăng ƒing gơyut-gơyâu ñu abih-bang tơlơi hơmâu truh lai hăng kơ ñu pô amãng hơi anũn.

ƒing gơyut-gơyâu ñu anũn wốt-hăng ƒơnai ñu H’Zeres lai kơ ñu tui anai, “Ih ƒơdờng thuở hĩ lai hăng kơ Mordekai. Ñu jing mơnuh Yudah, hơnũn yơh ih ƒu ći dũi pơkơdờng glai hăng ñu ôh. Sit ñu ći dũi-hĩ kơ ih yơh!” ¹⁴Tơdang ƒing gơñu hlak dũ pơhiáp hăng Haman tui anũn, ƒing khua-moa pơtao truh, pơjač Haman taĩ nao pơ tơlơi ƒờng-huã H’Ester hơmâu prap-rơmet lai hăng.

7

Pơtao Pơhaih Haman Khỏm Djai

¹Tui anũn, pơtao lai hăng anũn Haman nao ƒờng-huã hơm-hăng hơbia H’Ester. ²Tơdang ƒing gơñu hlak dũ mớnum tơpai ƒơi hơi tal dua anũn, pơtao tởña kơ H’Ester dờng tui anai, “Ô hơbia H’Ester hơi, hơget-tơlơi ih kiăng rơkáo mớng káo lẽ? Káo ći pha-ƒơi kơ ih hơget-tơlơi ih kiăng yơh. Hơget-tơlơi ih kiăng kơ káo pha-ƒơi kơ ih lẽ? Tơdah ih rơkáo truh kơ sãmkrach dẻh-ƒar káo anai, káo ăt ći pha-ƒơi kơ ih mớh.”

³Giống anũn, hơbia H’Ester lai-glai kơ pơtao tui anai, “Ô pơtao ăh, tởdah ih mớak hăng káo lai hăng anũn tởdah ih kiăng pha-ƒơi tơlơi káo kwũh-rơkáo, rơkáo kơ ih anãm pơrai hĩ ôh tơlơi hơdip káo wốt-hăng tơlơi hơdip ƒing kơnung-djuai káo mớh. Anũn yơh jing tơlơi káo rơkáo mớng ih. ⁴Yuakơ hơmâu mơnuh hơmâu pơblũ hĩ lai hăng káo wốt-hăng ƒing kơnung-djuai káo mớh, tui anũn arăng ći pơrai hĩ hăng pơdjai hĩ abih-bang ƒing gơmơi lai hăng anũn ƒu pơh hơi pô amãng ƒing gơmơi hơdip ôh. Tởdah pô rờh anũn kơnờng sĩ hĩ ƒing gơmơi, đah-rơkơi lai hăng anũn đah-kơmơi, jing ƒing hlũn-mơnã, káo ƒu ći pơhiáp tơlơi hơget-get ôh, yuakơ tơlơi anũn ƒu ći yom-pơphan djở-tơpã biã-mã ôh kiăng kơ ih ƒờng-pơmĩn ƒơi.”

⁵Tơdang pơtao-prống Ahaswerus hơmũ tơlơi anũn, ñu tởña kơ hơbia H’Ester, “Hơi

pô khĩn p̄hiăp p̄tă kiăng ngă t̄l̄oi anũn l̄ẽ? Tă anai p̄pă pô anũn l̄ẽ?”

⁶H'Ester lai-glai k̄ p̄tao, “Pô r̄oh-ayăt jing pô kiăng p̄rai hĩ b̄ing ḡom̄oi, pô sat-bai anũn jing Haman anai ȳoh.”

T̄odang H'Ester p̄hiăp k̄ t̄l̄oi anũn, Haman huĩ-bral biă-mă b̄oi anăp p̄tao lai h anũn h̄obia. ⁷Lai h k̄ p̄tao h̄omũ t̄l̄oi H'Ester p̄hiăp, ñu hil biă-mă. Ñu t̄ogũ m̄ong anih b̄ong-huă, lui hĩ t̄opai ñu hlak m̄õnum lai h anũn t̄obiă nao gah r̄ongiao amăng đ̄ang sang-p̄tao. Haman th̄ao-krăn ȳoh p̄tao h̄om̄ao kh̄up-kiăng p̄d̄jai hĩ ñu lai h, tui anũn ñu d̄o glai kwũh-r̄ok̄ao k̄ h̄obia H'Ester kiăng k̄ p̄klai h hĩ t̄l̄oi h̄odip ñu pô.

⁸Hlak anai h̄obia H'Ester hlak d̄o b̄oi gr̄e-đih. Haman bon-k̄okuh ñu pô j̄ẽ b̄oi h̄obia kiăng r̄ok̄ao k̄ ḡo pap-br̄oi k̄ ñu. B̄oi m̄ong anũn p̄tao w̄ot glai m̄ong anih đ̄ang sang-p̄tao anũn hăng w̄ot glai p̄ anih b̄ong-huă anũn.

T̄odang p̄tao b̄uh Haman d̄o bon j̄ẽ b̄oi h̄obia H'Ester, ñu p̄hiăp krai h tui anai, “Č̄ok̄oi anai ċi ḡo hĩ h̄obia m̄õn hă t̄odang k̄ao át d̄o amăng sang-p̄tao anai hr̄om hăng h̄obia?”

Gīong k̄ p̄tao p̄hiăp lai h t̄l̄oi anũn, b̄ing ding-k̄ona p̄tao mă khăn ḡom hĩ b̄o-m̄ota Haman kiăng k̄ p̄r̄ođah Haman ċi d̄jai ȳoh.

⁹Gīong anũn, Harbona, jing sa ċo amăng b̄ing khua-moa p̄tao hlak d̄o hăng p̄tao m̄ong anũn, lai tui anai, “O p̄tao ăh, h̄om̄ao sa b̄ẽ t̄om̄eh k̄oyâo-yol gl̄ong r̄omapluh hai h j̄ẽ b̄oi sang Haman. Haman pô ȳoh p̄kra k̄oyâo-yol anũn kiăng yol p̄d̄jai hĩ Mordekai, jing pô h̄om̄ao p̄klai h lai h t̄l̄oi h̄odip ih.”

Tui anũn, p̄tao p̄đar tui anai, “Yol hĩ b̄ẽ Haman b̄oi k̄oyâo anũn!” ¹⁰Gīong anũn, b̄ing ḡõnu yol p̄d̄jai hĩ Haman b̄oi t̄om̄eh k̄oyâo-yol anũn, jing b̄oi k̄oyâo Haman pô ȳoh h̄om̄ao p̄kra lai h kiăng k̄ p̄d̄jai hĩ Mordekai. T̄ođoi k̄ anũn, p̄tao abih b̄ruk-hil ȳoh.

8

P̄tao B̄roi B̄ing Yudah P̄gang Mă Ḡõnu Pô

¹B̄oi h̄roi anũn m̄otam, p̄tao-pr̄ong Ahaswerus mă hĩ abih-bang ḡonam l̄om k̄ Haman, jing pô r̄oh-ayăt hăng b̄ing Yudah, jao hĩ ḡonam anũn k̄ h̄obia H'Ester. Gīong anũn, p̄tao b̄roi b̄ing ding-k̄ona ñu ba rai Mordekai b̄oi anăp ñu yuak̄ H'Ester h̄om̄ao ruai lai h hăng ñu Mordekai jing sa ċo amăng b̄ing ad̄oi-ai sang-an̄o ñu. ²Gīong anũn, ñu t̄oh hĩ r̄ob̄urn-k̄ođom ñu, jing r̄ob̄urn ñu mă glai lai h m̄ong Haman hl̄ao k̄ anũn lai h anũn jao b̄roi r̄ob̄urn anũn k̄ Mordekai. T̄o tui anũn, H'Ester jao k̄ Mordekai abih-bang dram-ḡonam l̄om lai h k̄ sang-an̄o Haman hl̄ao adih.

³Giông anŭn, H'Ester bon-kokuh hia bŕoi tŕkai pŕtao lai h anŭn sa wŕt đŕng ñu kwuŕh-rŕkŕo kŕ pŕtao. Ñu rŕkŕo kŕ pŕtao pŕrai hŕ hŕdrŕ sat-bai Haman mŕng kŕnung-djuai Agag hŕmŕo ngŕ lai h lŕo anŭn kiŕng pŕrai hŕ abih bing Yudah. ⁴Giông anŭn, pŕtao yŕr tŕbiŕ gai hŕnuŕt-pŕtao ñu kŕ H'Ester, tui anŭn gŕ tŕgŭ hŕng đŕ-đŕng bŕoi anŕp pŕtao.

⁵Giông anŭn, H'Ester lai, "O pŕtao ăh, tŕdah ih kiŕng lai h anŭn ih ăt mŕak hŕng kŕo, tŕdah ih pŕmŕn tŕlŕi kŕo kiŕng lai anai jing djŕ khŕm ĩ ngŕ, rŕkŕo kŕ ih bŕoi bŕ bing khua ĩh-hŕŕ ih ĩh bŕ sa hiŕp-pŕtŕ pŕkŕn đŕng kiŕng lui hŕ hiŕp-pŕtŕ amŕng hŕdrŕ sat kiŕng pŕdjai hŕ abih-bang bing Yudah djŕp-djang anih amŕng đŕh-ĉar ih anai. Hiŕp-pŕtŕ anŭn jing hiŕp-pŕtŕ Haman, jing anŕ đŕh-rŕkŕi Hammedatha kŕnung-djuai Agag, hŕmŕo ĩh lai h ⁶Rŕkŕo kŕ ih ngŕ bŕ tŕlŕi anŭn, yuakŕ kŕo bŕ dŕi đŕ lŕng ōh tŕlŕi rŕm-rai ĩ truh bŕoi bing anŕ-plei kŕnung-djuai kŕo. Kŕo bŕ dŕi đŕ lŕng ōh bing arŕng pŕrai hŕ sang-anŕ kŕo kar hŕng anŭn."

⁷Giông anŭn, pŕtao-prŕng Ahaswerus lai-glai kŕ hŕbia H'Ester lai h anŭn kŕ Mordekai jing mŕnuh Yudah tui anai, "Anai-nŕ, kŕo hŕmŕo jao-bŕoi lai h dram-gŕnam sang-anŕ Haman kŕ ih yuakŕ ñu pŕkra lai h hŕdrŕ kiŕng pŕrai hŕ bing Yudah. Lai h đŕng bing ding-kŕna kŕo ăt bŕoi arŕng yol pŕdjai hŕ lai h ñu bŕoi khul tŕmŕh kŕyŕo-yol. ⁸Rŕ anai kŕo bŕoi kŕ bing gih ĩh bŕ sa hiŕp-pŕtŕ pŕkŕn đŕng kŕ bing Yudah amŕng tŕlŕi dŕi kŕo, kiŕng kŕ bing gŕñu pŕgang mŕ gŕñu pŕ. Bŕoi kŕ bing gih ĩh bŕ tŕlŕi anŭn tui hŕng tŕlŕi bing gih pŕmŕn jing hiam hloh. Giông kŕ bing gih ĩh lai h hŕŕ anŭn, kŕđŕm bŕ bŕoi hŕŕ anŭn hŕng rŕbŕn-gru kŕo pŕ. Samŕ bing gih khŕm hŕdŕ, bŕ hŕmŕo hŕoi pŕ ōh dŕi yap đŕĉ-đŕĉ bŕ tŕ-yua hŕŕ pŕ arŕng hŕmŕo ĩh lai h hŕng tŕlŕi dŕi kŕo lai h anŭn kŕđŕm hŕng rŕbŕn-gru kŕo."

⁹Amŕng hŕoi anŭn mŕtam, jing amŕng hŕoi tal duaplŕh-klŕo blan tal klŕo, jing blan Siwan, H'Ester hŕng Mordekai bŕoi arŕng iŕu rai bing khua ĩh-hŕŕ, jing bing mŕ bŕuŕ ĩh-hŕŕ kŕ pŕtao. Bing gŕñu ĩh tui abih-bang tŕlŕi Mordekai pŕtŕ kŕ bing gŕñu ĩh kiŕng mŕit nao kŕ bing Yudah, bing khua-moa pŕtao, bing khua ba-akŕ amŕng rŕm tring lai h anŭn kŕ bing khua kŕdrŕh-kŕang amŕng sa-rŕtuh duaplŕh-tŕjuh⁹ boh tring-ĉar amŕng đŕh-ĉar anai, anŭn jing ĉŕđŕng mŕng lŕn-ĉar India hlŕng truh pŕ lŕn-ĉar Ethiopia. Bing gŕñu ĩh khul hiŕp-pŕtŕ anŭn amŕng tŕlŕi pŕhiŕp hŕdrŕ-ĩh tui hŕng kŕnung-djuai rŕm anih amŕng đŕh-ĉar anai. Bing gŕñu ăt ĩh kar hŕng anŭn mŕn kŕ bing Yudah amŕng tŕlŕi pŕhiŕp hŕdrŕ-ĩh gŕñu pŕ. ¹⁰Mordekai bŕoi kŕ bing gŕñu ĩh hŕŕ hiŕp-pŕtŕ anŭn amŕng tŕlŕi dŕi pŕtao-prŕng Ahaswerus lai h anŭn kŕđŕm bŕoi hŕŕ

⁹8:9: Anai jing 127.

anũn hãng røbũn-køđòm pøtao. Giøng anũn, ñu pøkiaõ bing ding-køna, jing bing ba hrã, nao ba djøp-djang anih amãng dẽh-čar anai. Bing ding-køna anũn đĩ khul aseh đũa taĩ biã-mã lai anũn đũa nao møtam. Bing gøñu đĩ khul aseh đũa taĩ hloh, jing khul aseh arãng rãk-rong pioh kø pøtao.

¹¹Amãng hiãp-pøtä anũn, pøtao brøi tøløi dưi kø bing Yudah amãng rĩm plei-pla dưi pøjønnum glãi lai anũn pøgang gøñu pø wøt-hãng sang-anõ gøñu møn. Tui anũn, tødah anã-plei kønung-djuai hløi amãng tring-čar pã kiãng køsung-blah bing gøñu amãng dẽh-čar anai hãng gønam pøblah, sit gøñu dưi pødjai hãng pørai hĩ abih-bang bing anã-plei kønung-djuai anũn yøh, anũn jing wøt-hãng abih đah-røkøi, đah-kømøi lai anũn bing čøđai møn ÷u pioh hløi pø amãng bing røh-ayãt anũn hødip øh. Bing Yudah anũn ãt dưi sua-mã khul dram-gønam bing røh anũn djã-pioh kø gøñu pø møn.

¹²Mordekai ãt ruãh brøi hrøi kø bing Yudah djøp-djang anih amãng dẽh-čar kiãng kø pøgang gøñu pø; anũn jing hrøi tal pluh-klão amãng blan tal pluh-dua jing blan Adar yøh. ¹³Tødang bing ding-køna jing bing ba hrã hiãp-pøtä anũn truh pø rĩm tring-čar, bing khua-moa pø anih anũn khøm pøhaih tøløi juãt phrão anũn kø bing anã-plei lai anũn pøtä brøi kø abih-bang kønung-djuai amãng dẽh-čar anai thão-hluh kø tøløi juãt anũn. Tui anũn, ÷øi hrøi anũn yøh, bing Yudah dưi prap-pre gøñu pø kiãng kø pøblah pøkøđøng glãi hãng bing røh-ayãt gøñu.

¹⁴Bing ding-køna jing bing ba hrã anũn đĩ khul aseh pøtao jač-amač tøbiã nao lai anũn yuakø pøtao yøh hømão pøtä lai hiãp-pøtä anũn, bing gøñu đũa nao taĩ biã-mã kiãng kø pøtruh hyu djøp hiãp-pøtä anũn. ÷øi mông anũn møn, bing khua-moa đøk khul hiãp-pøtä anũn kø bing anã-plei amãng plei-phũn Susa.

¹⁵Giøng anũn, tødang Mordekai tøbiã hĩ møng anãp pøtao, ñu buh ao-phyung hrup hãng pøtao buh hømão ia mik lai anũn kõ. Ñũ ãt hørø sa blah ao-jao ia mølång blão-blĩ lai anũn troã sa boh đøãn-pøtao. Lai anũn bing anã-plei amãng plei-phũn Susa ur-dreo høk-møak yuakø bing gøñu hømũ kø tøløi juãt phrão. ¹⁶Bing Yudah amãng plei-phũn anũn ãt høk-møak čang-rømang biã-mã lai anũn bing gøñu djã-hødøt tøløi anũn møak-møai. ¹⁷Djøp-djang anih amãng dẽh-čar anai, jing pøpã plei-pla tring-trang bing ding-køna jing bing ba hrã hiãp-pøtä pøtao anũn nao truh, pø abih-bang anih anũn yøh bing Yudah høk-køđøk møak-møai tødang bing gøñu hømũ tøløi pøthão phrão anũn, lai anũn bing gøñu pøkra tøløi ÷øng-huã djã-hødøt. Amãng mông anũn møn, hømão lu bing mønuih møng kønung-djuai pøkøn pøplih hĩ tøløi gøñu đũa kiãng kø jing hĩ bing Yudah, yuakø bing gøñu huĩ-hiũt kø bing Yudah.

Bing Yudah Pơrai Hĩ Bing Rõh-Ayăt Gõñu

¹Hròi tal pluh-klâu amăng blan tal pluh-dua jing blan Adar truh laih. Anai yõh jing hròi pơkă laih kơ bing Yudah khõm ngã tui-hăng tơlơi pơtao hơmâo pơđar laih. Anai ăt jing hròi tởdang bing rỏh-ayăt bing Yudah ẵng-rỏmang kiăng git-gai dủi hĩ kơ bing Yudah. Samở tơlơi anũn ừ truh kar hăng bing rỏh anũn ẵng-rỏmang ôh, kơđai glai bing Yudah hơmâo tơlơi dủi-hĩ hloh kơ bing rỏh pơrỏmut kơ bing gõñu. ²Djỏp-djang anih amăng dẻh-ẵng pơtao-prỏng Ahaswerus, bing Yudah pơbut glai hrỏm-hỏbĩt amăng khul plei-pla gõñu jing anih gõñu hỏdip kiăng kơ kỏsung-blah bing mỏnuih kiăng pơrai hĩ bing gõñu hlâu kơ anũn. ừ hơmâo hỏi pỏ ôh dủi dỏ-dỏng pơkỏdỏng glai hăng bing Yudah, yuakỏ abih-bang bing mỏnuih mỏng kỏnung-djuai pơkỏn lẻng kơ huĩ-bral kơ gõñu; ³tỏl abih-bang bing khua-moa yom-pỏpủ amăng djỏp kwar, bing khua prỏng pơtao, bing khua ba-akỏ amăng rĩm tring laih anũn bing khua wai bruă pơtao ăt lẻng kơ djru bing Yudah, yuakỏ bing gõñu huĩ-hiủt kơ Mordekai. ⁴Hlak anai Mordekai jing khua-moa yom-pỏphan biă-mă amăng sang-pơtao. Djỏp-djang tring-ẵng amăng dẻh-ẵng lẻng kơ hỏmử hing kơ ñu jing sa ỏo khua-moa yom-pỏphan laih anũn ñu ừ hỏi ừ hỏmâo tơlơi dủi hloh.

⁵Bing Yudah kỏsung-blah abih-bang bing rỏh-ayăt gõñu hăng đao-gửm laih anũn pỏdjai pơrai hĩ bing gõñu. Bing gõñu ngã kơ bing rỏh-ayăt gõñu anũn tui hăng tơlơi gõñu kiăng yõh. ⁶Bing gõñu pỏdjai hĩ rỏma-rỏtuh^h ỏo amăng plei-phũn Susa. ⁷Bing gõñu ăt pỏdjai hĩ Parsandatha, Dalphon, Aspatha, ⁸Poratha, Adalia, Aridatha, ⁹Parmasta, Arisai, Aridai laih anũn Waizatha. ¹⁰Anũn yõh jing pluh ỏo ană đah-rỏkỏi Haman jing ană Hammedatha laih anũn ñu yõh jing rỏh-ayăt hăng bing Yudah. Samở bing Yudah ừ sua-mă ôh khul dram-gỏnam lỏm kơ bing rỏh gõñu hơmâo pỏdjai hĩ laih.

¹¹Bỏi hròi anũn mỏn, arăng ruai glai kơ pơtao hỏdỏm ỏo bing ană-plei bing Yudah hơmâo pỏdjai laih amăng plei-phũn Susa. ¹²Tui anũn, pơtao lai kơ hỏbia H'Ester tui anai, “Kỏnỏng amăng plei-phũn anai đỏỏ, bing Yudah hơmâo pỏdjai laih rỏma-rỏtuhⁱ ỏo mỏnuih wỏt-hăng pluh ỏo ană đah-rỏkỏi Haman. Sit bing gõñu ăt hơmâo pỏdjai lu hloh đỏng mỏn amăng djỏp-djang anih amăng dẻh-ẵng kỏo anai. Ră anai hỏget-tỏlơi ih kiăng lẻ? Kỏo ỏi pha-bỏi kơ ih yõh. Hỏget-tỏlơi pơkỏn đỏng ih kiăng kơ kỏo ngã bỏi lẻ? Kỏo ỏi ngã bỏi kơ ih yõh.”

¹³H'Ester lai-glai tui anai, “Ỏ pơtao ăh, tỏdah ih tủ-ử, bỏi bẻ bing Yudah amăng plei-phũn Susa anai ăt dủi pơrai hĩ bing rỏh gỏmỏi amăng hròi pơgi mỏn, kar hăng

^h9:6: Anai jing 500.

9:12: Anai jing 500.

tơlơi hiăp-pơtă anŭn hơmăo bơi lai h bing gơñu ngă amăng hơi anai. Lai h anŭn bơi bễ kơ bing gơmơi yol đĩ atăo pluh cồ ană đăh-rơkơi Haman bơi khul tơmễh kơyăo-yol.”

¹⁴Tui anŭn, pơtao pơđar bing khua-moa ñu ngă mơtam tui hăng tơlơi hơbia H'Ester rơkăo anŭn. Bing khua cih-hră cih hiăp-pơtă pơkôn đờng lai h anŭn bing khua-moa pơrơđăh bơi tơlơi pơtă anŭn kơ abih-bang mơnuih amăng plei-phŭn Susa thăo-hluh. Bing đing-kơna pơtao nao yol hĩ atăo pluh cồ ană đăh-rơkơi Haman bơi khul tơmễh kơyăo-yol. ¹⁵Tui anŭn, amăng hơi tồ-tui, jing amăng hơi tal pluh-pă blan Adar, bing Yudah amăng plei-phŭn Susa anŭn rai pơbut hrôm-hơbĩt đờng. Tal anai bing gơñu pơđjai hĩ klăo-rơtuhⁱ cồ mơnuih đờng amăng plei anŭn, samở bing gơñu ăt Ɣu sua-mă ôh kơ gơñu pồ khul dram-gơnam lôm kơ bing rồh gơñu jing bing gơñu hơmăo pơđjai lai h.

¹⁶Tơđang tơlơi anŭn hlak truh amăng plei-phŭn Susa bơi hơi tal pluh-klăo, bing Yudah pơkôn, jing bing đờ hơđip amăng tring-čar pơkôn amăng dềh-čar anai, ăt pơbut glăi hrôm-hơbĩt kiăng kơ pơgang gơñu pồ wốt-hăng sang-anỏ gơñu mỗn lai h anŭn pơđjai hĩ tởjuhpluh-rơma-rơbăo^k cồ mơnuih bing pơrơmut kơ bing gơñu. Wốt-tơđăh bing gơñu pơrai hĩ bing rồh-ayăt gơñu, samở bing gơñu Ɣu sua-mă ôh khul dram-gơnam lôm kơ bing rồh-ayăt, jing bing mơnuih bing gơñu hơmăo pơđjai hĩ lai h.

¹⁷Tơlơi anai hơmăo truh lai h bơi hơi tal pluh-klăo blan Adar. Giông anŭn, bơi hơi tal pluh-pă, bing gơñu pơđoi hĩ tởđoi kơ bing gơñu hơmăo kơsung-blah lai h, lai h anŭn hỏk-mơak djă-hơđơr hăng pơkra tơlơi bởng-huă yơh.

¹⁸Samở bing Yudah amăng plei-phŭn Susa hơmăo pơbut glăi kơsung-blah lai h bơi hơi tal pluh-klăo lai h anŭn tal pluh-pă. Tui anŭn, bing gơñu Ɣu pơđoi hĩ ôh mỗng tơlơi kơsung-blah tởl truh hơi tal pluh-rơma kăh gơñu pơđoi. Amăng hơi anai bing gơñu hỏk-mơak djă-hơđơr lai h anŭn pơkra tơlơi bởng-huă yơh.

¹⁹Anŭn yơh jing tởhnăl-tơlơi yua-hơget bing Yudah jing bing hơđip amăng khul plei-pla Ɣu hơmăo pơnăng, djă-hơđơr hơi phet gơñu bơi hơi tal pluh-pă blan Adar. Amăng hơi anŭn yơh, bing gơñu hỏk-mơak djă-hơđơr lai h anŭn pơkra tơlơi bởng-huă hăng pha-bơi khul gơnam-bởng jing gơnam bơi-pơyơr kơ tởđruă.

Bing Yudah Čởđờng Djă-Hơđơr Hơi Phet Purim

²⁰Tởđoi kơ anŭn, Mordekai cih piơh abih-bang tơlơi hơmăo truh lai h. Giông anŭn, ñu cih mơit hră kơ abih-bang bing Yudah hơđip djởp-djang tring-čar amăng dềh-čar pơtao-

ⁱ9:15: Anai jing 300.

^k9:16: Anai jing 75,000.

pröng Ahaswerus, anün jing kơ bing dö pơ anih jě laiñ anün ataih möng plei-phũn Susa. ²¹Amäng khul hră anün ñu potă kơ bing gở tui anai: Amäng rĩm thũn bời hroi tal pluh-pă laiñ anün pluh-röma blan Adar, rĩm cõ amäng bing Yudah năng djă-hödör, ²²yuakơ bời dua hroi anün yoh, bing Yudah hơmăo pơrai hĩ laiñ abih-bang bing röh-ayăt gởñu, laiñ döng yuakơ anai ăt jing blan bing Yudah abih hĩ laiñ kơũ-kơuăn hăng pơplih hĩ jing mơak-mơai laiñ anün gởñu abih hĩ laiñ rơngot-hơning hăng cởdöng djă-hödör yoh. Tui anün, Mordekai potă kơ bing gở kiăng djă-hödör dua hroi anün mơak-mơai laiñ anün pơkra tởlời bởng-huă. Ñũ ăt potă kơ bing gở pha-broi khul gởnam-bởng kơ tởdruă laiñ anün ăt pha-broi gởnam broi-pơyơr kơ bing bun-rin.

²³Tui anün yoh, bing Yudah ngă tui hơget-tởlời Mordekai hơmăo potă laiñ kơ bing gởñu năng ngă amäng hră-potă. Bing gởñu tũ-ư ći djă-hödör nanao tởlời phet anün amäng rĩm thũn. ²⁴Anai yoh jing tởhnăl-tởlời yua-hơget bing gởñu cởdöng djă-hödör hroi anün: Haman ană đah-rơkơi Hammedatha, mơnuih möng kơnung-djuai Agag, jing pơ röh-ayăt hăng abih-bang bing Yudah, hơmăo pơkra laiñ hơdră sat kiăng kơ pơrai hĩ bing Yudah. Ñũ mă ẳram arăng pơanăn Pur laiñ anün ngă ẳram kiăng kơ thâu hroi pă ñũ năng ruăh kiăng pơrai hĩ abih-bang bing Yudah. ²⁵Samở tởdang potao thâu kơ mơneč sat anün, ñũ broi khua ẳh-hră ẳh glăi hiăp-potă pơkõn kiăng kơ bing khua-moa ñũ ngă tui-hăng hơdră sat anün kơ Haman pơ, jing hơdră Haman kiăng pơdjai hĩ abih bing Yudah laiñ anün broi kơ bing khua anün khõm yol pơdjai hĩ Haman wõt-hăng bing ană đah-rơkơi ñũ pluh cõ mơn bời khul tởmẻh kơyáo-yol. ²⁶Rĩm thũn dua hroi yoh bing Yudah djă-hödör kơ tởlời truh anün, bing gởñu pơanăn Purim, yuakơ anăn ẳram Haman pioh kiăng kơ ruăh hroi anün jing Pur. Bing Yudah tũ-ư hơget-tởlời Mordekai hơmăo ẳh laiñ amäng hră anai. Bing gởñu hödör hơget-tởlời gởñu hơmăo bũh laiñ anün hơget-tởlời hơmăo truh laiñ kơ bing gởñu. ²⁷Hơnũn yoh, bing Yudah khữp-kiăng tui anai: Bing gởñu ẳi djă-hödör nanao tởlời phet anün laiñ anün bing gởñu ăt ẳi broi kơ bing ană-tởcõ gởñu wõt-hăng abih-bang bing mũt jing hĩ bing Yudah, bing gởñu ẳi lẹng kơ djă-hödör tởlời phet bời dua hroi anün amäng rĩm thũn. Bing gởñu tũ-ư djă-hödör tởlời phet anün tui hăng hơdră laiñ anün bời hroi Mordekai hơmăo potă laiñ kơ bing gởñu. ²⁸Bing gởñu khữp-ngă tui anai: Rĩm sang-anõ bing Yudah djöp anih amäng rĩm plei-pla tring-trang, möng mông anün hlõng truh pơanăp, khõm hödör kơ tởlời truh anai laiñ anün djă-hödör kơ tởlời phet anai. Bing gởñu ăt khữp-ngă tui anai mơn: Abih-bang bing Yudah wõt-hăng bing ană-tởcõ gởñu khõm anăm wõt hĩ ôh khul tởlời hơmăo truh laiñ, laiñ anün khõm djă-hödör nanao tởlời phet Purim anün yoh.

²⁹Tởdơi kơ anün, Mordekai mơnuih Yudah djru hơbia H'Ester, ană Abihail, ẳh sa

pők hră pőkôn hăng tơlơi dủi hơbia. Amăng hră anũn ñu pøkơjăp tơlơi Mordekai hơmâo ăih lai h lâo kơ anũn, jing tơlơi ăih kơ hơi phet Purim. ³⁰Giông anũn, Mordekai mơit khul hră anũn kơ abih-bang ăing Yudah dỏ hơdip amăng sa-rơtuh duapluh-tơjuh¹ boh tring-ăar amăng dêh-ăar pơtao-prông Ahaswerus. Amăng khul hră anai, hơbia H'Ester hăng khua-moa Mordekai hơmâo ăih lai hăng boh-hiăp klă-tơpă tui anai: ³¹ăing Yudah khôm pơtũ-ủ djă-hơdơr hơi phet Purim ăoi hơi mông Mordekai hơmâo ruăh lai, kar hăng Mordekai mơnuih Yudah lai h anũn hơbia H'Ester hơmâo pơtă lai kiăng kơ ăing gơñu ngă tui lai anũn kar hăng ăing gơñu hơmâo pơtũ-ủ lai tui anai, kiăng kơ ăing gơñu wốt-hăng ăing ană-tơcô gơñu ăi khôm djă-hơdơr khul hơi pøkôn pioh kơ kôm ăong-huă lai anũn ăok-hia. ³²Khul hiăp-pơtă hơbia H'Ester ăih lai amăng hră ñu pøkơjăp khul tơlơi phiăn hơi phet Purim, lai h anũn dờng, ăing khua ăih-hră ăih khul hiăp-pơtă anũn amăng hră ăih pioh dêh-ăar yoh.

10

Mordekai Hơmâo Tơlơi Pơpũ-Pơyom Djöp-Djang

¹Pơtao prông Ahaswerus bơi kơ abih-bang mơnuih amăng djöp-djang anih amăng dêh-ăar ñu, jing ăing dỏ amăng anih jẻ plei-phũn Susa lai h anũn ataih truh pơ akiăng hăng-ia rơsĩ, khôm bơi jia kơ ñu. ²ăing khua ăih-hră kơ pơtao ăih pioh abih-bang bruă-mơnuă prông-kơtang pơtao-prông Ahaswerus hơmâo ngă lai h amăng rơnũk ñu wai-lăng, wốt-hăng abih-bang tơlơi hing-ang Mordekai hơmâo lai, yuakơ pơtao hơmâo pũ pơyom đỉ lai h kơ ñu. ăing khua ăih-hră anũn ăih pioh abih-bang tơlơi anũn amăng hră ăih pioh bruă-mơnuă ăing pơtao dêh-ăar Persia hăng Media hơmâo ngă lai h. ³Mordekai mơnuih Yudah anũn, jing pơ khua-moa prông hloh amăng dêh-ăar, tở-tui pơtao-prông Ahaswerus. Ñu jing pơ khua djă-akỏ yom-pơphan amăng ăing Yudah lai h anũn ăing Yudah pơpũ kơ ñu biă-mă, yuakơ ñu mă-bruă djru kơ ăing ană-plei ñu jing ăing Yudah kiăng kơ ăing gơñu dủi dỏ hơdip hiam-jơnap rơnũk-rơnơm.

^{9:30}: Anai jing 127.